

**PYTANIE I ODPOWIEDŹ  
I MODYFIKACJA SIWZ**

Nr sprawy: **O-ZP.271.16.2013**

dotyczy: „Dostawa i montaż sprzętu pomiarowego, aktywnego, wyposażenia węzłów, oprogramowania oraz sprzętu serwerowego” Realizowanego w ramach projektu: „Elkman – rozbudowa sieci szerokopasmowej aglomeracji Miasta Elku”

**W związku z zapytaniem Wykonawcy z dnia 12.04.2013 r. udzielamy następującej odpowiedzi:**

**Pytanie 1**

Prosimy o potwierdzenie konieczności załączenia niezbędnych dokumentów technicznych, np. kart katalogowych, do oferty Wykonawcy (Wymagania Ogólne – Opis Przedmiotu Zamówienia), gdyż dokument SIWZ nie zawiera informacji o konieczności dostarczenia przez Wykonawcę wymaganych dokumentów na etapie składania ofert.

**Odpowiedź pytanie nr 1**

Zamawiający anuluje wymóg w tym zakresie.

**Pytanie 2**

W załączniku nr 5 do SIWZ, w wymaganiach minimalnych dla przełącznika punktów węzłowych sieci i przełączników serwerowych w serwerowni CZS - Typ I w technologii 10G (zakres dostawy obejmuje dostawę i wdrożenie 12 szt.), Zamawiający pisze: „Przełącznik węzłowy sieci z funkcją PoE powinien charakteryzować się następującymi minimalnymi wymaganiami techniczno-funkcjonalnymi” - po czym, w wymaganiach, Zamawiający nie podaje wymagań dla zasilania PoE.

W innym miejscu specyfikacji (załącznika nr 5), przy określaniu wymagań minimalnych dla przełącznika dostępowego sieci Typ III w technologii 10/100Mb (zakres obejmuje dostawę i wdrożenie 11 szt.), Zamawiający określa wymagania minimalne dla zasilania PoE – co jest jednoznaczne z koniecznością zaoferowania przełączników Typu III z funkcją PoE.

Wobec powyższej rozbieżności zapisów, prosimy o odpowiedź, czy przełącznik Typu I (w ilości 12 szt.) ma wpiierać funkcję zasilania PoE?

**Odpowiedź pytanie nr 2**

Tylko przełączniki Typu III muszą mieć funkcję PoE

W załączniku numer 5 w punkcie I Infrastruktura aktywna lit b).

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: „Przełącznik węzłowy sieci z funkcją PoE powinien charakteryzować się następującymi minimalnymi wymaganiami techniczno-funkcjonalnymi:”

na brzmienie: „Przełącznik węzłowy sieci powinien charakteryzować się następującymi minimalnymi wymaganiami techniczno-funkcjonalnymi:”

**Pytanie 3**

Prosimy o określenie wymagań gwarancyjnych dla upgrade systemu zarządzania siecią, tj. na jaki okres czasu aplikacja/oprogramowanie powinno mieć wsparcie?

**Odpowiedź pytanie nr 3**

Zamawiający żąda minimalnej gwarancji 24 miesięcy dla upgrade systemu zarządzania siecią

**Pytanie 4**

Zamawiający dla analizatora sieci wymaga następującej funkcjonalności:

„Test okablowania: długość, kolejność, pary rozwarte, zwarte, przesłuch, mapa połączeń”. Czy Zamawiający dopuści alternatywnie urządzenie realizujące funkcjonalność pomiarów kabli: długość, pary rozwarte, zwarte, polaryzacja (normalna/odwrócona), skew?

Załącznik numer 5 punkt III. Analizator i tester sieci

**Odpowiedź pytanie nr 4**

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: „Test okablowania: długość, kolejność, pary rozwarte, zwarte, przesłuch, mapa połączeń”

Na brzmienie: „Test okablowania: długość, pary rozwarte, zwarte, polaryzacja”

#### **Pytanie 5**

Zamawiający dla analizatora sieci wymaga następującej funkcjonalności:

„Interfejs użytkownika: Ekran dotykowy z rysikiem”. Czy zamawiający dopuści alternatywnie urządzenie z interfejsem obsługiwanym poprzez klawiaturę?

#### **Odpowiedź pytanie nr 5**

Załącznik numer 5 punkt III. Analizator i tester sieci

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: „Interfejs użytkownika: Ekran dotykowy z rysikiem”

Na brzmienie: „Interfejs użytkownika: Ekran dotykowy z rysikiem lub klawiatura”

#### **Pytanie 6**

Zamawiający dla analizatora sieci wymaga następujących parametrów:

„Wymiary i ciężar: maksymalne 250×150×70mm, do 1,1kg”. Czy Zamawiający dopuści dostawę urządzenia posiadającego wagę 1,2kg ale przy mniejszych wymiarach 223x144x65mm?

#### **Odpowiedź pytanie nr 6**

Załącznik numer 5 punkt III. Analizator i tester sieci

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: ” Wymiary i ciężar: maksymalne 250×150×70mm, do 1,1kg”

Na brzmienie:” Wymiary i ciężar: maksymalne 250×150×70mm, do 1,3kg”

#### **Pytanie 7**

Zamawiający dla analizatora sieci wymaga następujących parametrów:

„Temperatura pracy: -10°C~+40°C i Wilgotność pracy: 10%~80%”. Czy Zamawiający dopuszcza dostawę urządzenia posiadającego temperaturę pracy 0°C~+50°C, ale przy wilgotności 5%~95% i temperaturze składowania -20°C~+70°C

#### **Odpowiedź pytanie nr 7**

Załącznik numer 5 punkt III. Analizator i tester sieci

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: ” Temperatura pracy: -10°C~+40°C i Wilgotność pracy: 10%~80%”

Na brzmienie: ” Temperatura pracy: 0°C~+40°C i Wilgotność pracy: 10%~80%”

#### **Pytanie 8**

Zamawiający w załączniku nr 5 „Szczegółowa Specyfikacja Techniczna” w rozdziale VI „Serwery” tabela poz. 2 wymaga dostarczenie procesorów zainstalowanych w serwerze osiągających w konfiguracji dwuprocessorowej minimum 2x165 punktów w testach SPECint\_rate\_base2006.

Prosimy o potwierdzenie, czy zamawiający wymaga 330 czy 165 punktów SPECint\_rate\_base2006 dla dwuprocessorowego systemu serwerowego.

#### **Odpowiedź pytanie nr 8**

Załącznik numer 5 punkt VI.Serwery

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: „Klasy x86 z technologią czterordzeniową. Przystosowany do pracy w serwerach dwuprocessorowych. Osiągający nie mniej niż 2x165 pkt w testach SPECint\_rate\_base2006 według specyfikacji dla oferowanego systemu w konfiguracji dwuprocessorowej, bądź dla dowolnego zestawu takich 2 procesorów. Wyniki testów muszą być dostępne na stronie <http://www.spec.org/>.”

Na brzmienie: „Klasy x86 z technologią czterordzeniową. Przystosowany do pracy w serwerach dwuprocessorowych. Osiągający nie mniej niż 165 pkt w testach SPECint\_rate\_base2006 według specyfikacji dla oferowanego systemu w konfiguracji dwuprocessorowej, bądź dla dowolnego zestawu takich 2 procesorów. Wyniki testów muszą być dostępne na stronie <http://www.spec.org/>.”

#### **Pytanie 9**

Zamawiający w załączniku nr 5 „Szczegółowa Specyfikacja Techniczna” w rozdziale VII „Macierz dyskowa” wymaga dostarczenia nowej półki rozszerzeń zawierającej 15 dysków 3TB. Dostępne półki rozszerzeń mieszczą maksymalnie 12 dysków 3TB.

Czy Zamawiający, w związku z tym, dopuszcza montaż pozostałych 3 dysków 3 TB w istniejących półkach macierzy IBM DS 3512?

#### **Odpowiedź pytanie nr 9**

Zamawiający dopuszcza taki montaż

#### **Pytanie 10**

Zamawiający w załączniku nr 5 „Szczegółowa Specyfikacja Techniczna” w rozdziale VIII „Oprogramowanie wirtualizacyjne” opisuje „Zakres prac dla wdrożenia nowych serwerów, półki macierzowej i oprogramowania wirtualizacyjnego (pkt. III – V).”

Czy Zamawiający ma na myśli rozdziały VI-VIII Załącznika nr 5 do SIWZ?

**Odpowiedź pytanie nr 10**

Zamawiający ma na myśli rozdziały VI-VIII Załącznika nr 5 do SIWZ

**Pytanie 11**

Zamawiający w załączniku nr 5 „Szczegółowa Specyfikacja Techniczna” w rozdziale IX „Terminale” wymaga dostarczenia 8 kompletów terminali oraz licencji pozwalających na uruchomienie usług wirtualnych desktopów w środowisku wirtualnym klienta.

Czy Zamawiający zgadza się na dostarczenie licencji w trybie subskrypcyjnym, wymagającym corocznego odnawiania ?

**Odpowiedź pytanie nr 11**

Zamawiający nie zgadza się na dostarczenie licencji w trybie subskrypcyjnym, wymagającym corocznego odnawiania.

**Pytanie 12**

Czy Zamawiający zgadza się na dostarczenie licencji pozwalających na uruchomienie usług opartych na dostępie terminalowym zrealizowanych w oparciu o środowisko wirtualne klienta, zamiennie w stosunku wymagania usług wirtualnych desktopów?

**Odpowiedź pytanie nr 12**

Zamawiający wyraża zgodę na dostarczenie licencji pozwalających na uruchomienie usług opartych na dostępie terminalowym zrealizowanych w oparciu o środowisko wirtualne klienta, zamiennie w stosunku wymagania usług wirtualnych desktopów.

**Pytanie 13**

W rozdziale IX „Terminale” Zamawiający w tabeli poz. „System operacyjny” Zamawiający wymaga dostarczenia niezbędnych licencji potrzebnych do uruchomienia usługi wirtualnego desktopu.

Czy Zamawiający dopuści dostarczenie zamiennie licencji pozwalających na dostęp do usług terminalowych w ilości odpowiadającej liczbie dostarczanych terminali?

**Odpowiedź pytanie nr 13**

Zamawiający dopuszcza dostarczenie licencji terminalowych.

**Pytanie 14**

W rozdziale IX „Terminale” Zamawiający w tabeli poz. „Pakiet Office” wymaga dostarczenia terminali wraz Pakietem Office w 100% zgodnym z plikami \*.docx, \*.xlsx, \*.pptx w zakresie czytania, edycji i zapisywania.

Czy Zamawiający dopuści dostarczenie licencji na wymieniony Pakiet Office w formie niezwiązanej z urządzeniem terminala w ilości odpowiadającej liczbie dostarczanych terminali ?

**Odpowiedź pytanie nr 14**

Zamawiający dopuszcza dostarczenie licencji na pakiet biurowy w formie niezwiązanej z urządzeniem.

**Pytanie 15**

Czy Zamawiający dopuści Terminale z ekranem o rozmiarze min. 19”?

**Odpowiedź pytanie nr 15**

Załącznik numer 5 punkt IX. Terminale.

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: „- Typu All-in-One z monitorem min 20”

Nowe brzmienie: „- Typu All-in-One z monitorem min 19”

**W związku z zapytaniem Wykonawcy z dnia 10.04.2013 r. udzielamy następującej odpowiedzi:**

**Pytanie 1**

W załączniku nr 5 do SIWZ, Zamawiający, w Wymaganiach Ogólnych dla dostarczanego sprzętu i oprogramowania, określa wymóg załączenia wraz z ofertą szczegółowych konfiguracji oferowanych urządzeń m.in. poprzez załączenie chociażby kart katalogowych oferowanych urządzeń. Natomiast specyfikacja SIWZ nie reguluje obowiązku dostarczenia tych materiałów wśród wszystkich załączników jakie należy złożyć w ofercie.

Prosimy o potwierdzenie obowiązku załączenia wymaganych kart katalogowych do oferty Wykonawcy.

**Odpowiedź pytanie nr 1**

Zamawiający anuluje wymóg w tym zakresie.

**Pytanie 2**

W załączniku nr 5 do SIWZ, Zamawiający, w Wymaganiach Ogólnych dla dostarczanego sprzętu i oprogramowania, określa wymóg dołączenia do oferty odpowiedniego oświadczenia Wykonawcy, w którym Wykonawca poświadcza, że całość dostarczanego sprzętu i oprogramowania pochodzi z autoryzowanego kanału

sprzedaży producentów z obszaru Unii Europejskiej. Natomiast specyfikacja SIWZ nie reguluje obowiązku dostarczenia tych materiałów wśród wszystkich załączników jakie należy złożyć w ofercie.

Prosimy o potwierdzenie obowiązku załączenia do oferty Wykonawcy wymaganego oświadczenia oraz przekazanie wzoru dokumentu tego oświadczenia.

### **Odpowiedź pytanie nr 2**

Zamawiający wykreśla wymóg dołączenia do oferty odpowiedniego oświadczenia Wykonawcy, w którym Wykonawca poświadcza, że całość dostarczanego sprzętu i oprogramowania pochodzi z autoryzowanego kanału sprzedaży producentów z obszaru Unii Europejskiej.

## Pytania do specyfikacji - Analizator i tester sieci

### **Pytanie 3**

W specyfikacji technicznej analizatora, zamawiający wymaga następującej funkcjonalności:

„Przechwytywanie ruchu: przechwytywanie, zapisywanie i proste dekodowanie ramek Ethernet”. Czy zamawiający dopuszcza dostawę urządzenia posiadającego alternatywną funkcjonalność analizy ruchu pod kątem parametrów SLA zgodnie z ITU-T Y.1563?

### **Odpowiedź pytanie nr 3**

Tak zamawiający dopuści funkcjonalność analizy ruchu pod kątem parametrów SLA zgodnie z ITU-T Y.1563

### **Pytanie 4**

W specyfikacji technicznej analizatora, zamawiający wymaga następującej funkcjonalności:

„Skanowanie sieci: skanowanie zadanego zakresu sieci w poszukiwaniu urządzeń i otwartych Portów”. Czy zamawiający dopuszcza dostawę urządzenia posiadającego alternatywną funkcjonalność wyszukiwania w sieci 25 najczęściej występujących adresów MAC/IP lub znaczników VID/C-VID?

### **Odpowiedź pytanie nr 4**

Załącznik numer 5 punkt III. Analizator i tester sieci

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu:” Skanowanie sieci: skanowanie zadanego zakresu sieci w poszukiwaniu urządzeń i otwartych portów;”

Nowe brzmienie:” Skanowanie sieci: wyszukiwanie występujących adresów MAC/IP lub znaczników VID/C-VID”

### **Pytanie 5**

W specyfikacji technicznej analizatora, zamawiający wymaga następującej funkcjonalności:

„Emulacja zakończenia sieciowego: połączenie PPPoE dial-up, klient www, test szybkości serwera FTP”. Czy zamawiający dopuszcza dostawę urządzenia posiadającego alternatywną funkcjonalność pomiarów aktywacyjnych usług Ethernet wg. normy ITU-T Y.1564

### **Odpowiedź pytanie nr 5**

Tak zamawiający dopuszcza funkcjonalność pomiarów aktywacyjnych usług Ethernet wg. normy ITU-T Y.1564

### **Pytanie 6**

W specyfikacji technicznej analizatora, zamawiający wymaga następującej funkcjonalności:

„Test PoE: identyfikacja urządzenia PoE i pomiar parametrów zasilania”. Czy zamawiający dopuszcza dostawę urządzenia posiadającego alternatywną funkcjonalność obsługi PoE oraz PoE+ w trybie przepływowym?

### **Odpowiedź pytanie nr 6**

Tak zamawiający dopuszcza funkcjonalność obsługi PoE oraz PoE+ w trybie przepływowym

### **Pytanie 7**

W specyfikacji technicznej analizatora, zamawiający wymaga następującej funkcjonalności:

„Narzędzia: PING, traceroute, miganie diody portu, generator tonów z szukaczem, detekcja połączenia, test mocy optycznej”. Czy zamawiający dopuszcza dostawę urządzenia posiadającego alternatywną funkcjonalność narzędziową: PING, traceroute, detekcja połączenia, test mocy optycznej, zapętlanie ruchu na warstwach 1-4 na portach elektrycznych i optycznych?

### **Odpowiedź pytanie nr 7**

Tak zamawiający dopuszcza funkcjonalność: PING, traceroute, detekcja połączenia, test mocy optycznej, zapętlanie ruchu na warstwach 1-4 na portach elektrycznych i optycznych

## Pytania do Terminali (Zał. do SIWZ, pkt. IX)

### **Pytanie 8**

Czy Zamawiający dopuszcza dostarczenie Terminali typu „All in One” z ekranem o rozmiarze 19,5”?

**Odpowiedź pytanie nr 8**

Załącznik numer 5 punkt IX. Terminale.

Zamawiający modyfikuje zapis o brzmieniu: „- Typu All-in-One z monitorem min 20”

Na brzmienie: „- Typu All-in-One z monitorem min 19”

**Pytanie 9**

Czy Zamawiający dopuszcza dostarczenie Terminali typu „All in One” z systemem operacyjnym Windows OEM?

**Odpowiedź pytanie nr 9**

Zamawiający dopuszcza dostarczenie Terminali typu „All in One” z systemem operacyjnym Windows OEM.

Pytania do Systemu Relacyjnej Bazy Danych.**Pytanie 10**

Prosimy o określenie przeznaczenia systemu relacyjnej bazy danych opisanych w wymaganiach?

**Odpowiedź pytanie nr 10**

Dokładne parametry bazy danych zostały określone w punkcie” X. Licencje systemu bazy danych” załącznika numer 5 .

**Modyfikacja SIWZ**

Miasto Ełk działając w trybie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz.759 z późn. zm.) modyfikuje treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, następującym zakresie:

**1). Odpowiedz na powyższe pytania stanowią jednocześnie modyfikację Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.**

**2). zmienia termin składania ofert i wyznacza go do dnia 15.05.2013 r. do godz. 09:00 oraz zmienia termin otwarcia ofert i wyznacza go na dzień 15.05.2013 r. na godz. 10:00.**

Podpis

Z up. PREZYDENTA

Z-ca Prezydenta Miasta

/-/

Artur Urbański